
CLARA D'ANDUZE.

LES historiens de nos troubadours ont gardé le plus profond silence sur le compte de Clara d'Anduse; il est néanmoins à présumer qu'elle appartenait à la famille de Bernard, baron d'Anduse, l'un des plus grands seigneurs de la marche de Provence. Quoi qu'il en soit, nous n'avons qu'une seule pièce de cette femme célèbre; elle est, comme celles de Castelloza, remplie de grâce, de vivacité et de sentiment.

EN greu esmai et en greu pessamen
An mes mon cor et en granda error
Li lauzengier e'l fals devinador,
Abaissador de joi e de joven;
Quar vos qu'ieu am mais que re qu'él mon sia
An fait de me departir e lonhar,
Si qu'ieu nous posc vezer ni remirar,
Don muer de dol e d'ir' e de feunia.

Ce que m blasma vostr' amor ni m defen
No podon far en re mon cor melhor,
Ni'l dous desir qu'ieu ai de vos major,
Ni l'enveja ni'l dezir ni'l talen.

E non es hom, tan mōs enemics sia,
Si l n'aug dir ben que no l tenha en car;
E si'n ditz mal, mais no m pot dir ni far
Neguna re quez à plazer me sia.

Ja nous donets, bels amics, espaven
Quez ieu ves vos aia cor trichador,
Ni queus camge per nul autr'amador,
Si m pregavon d'autras domnas un cen;
Qu'amors, que m te per vos en sa bailia,
Vol que mon cor vos estuj'e vos gar;
E farai o : e s'ieu pogues emblar
Mon cors, tals l'a que jamais no l'auria.

Amics, tan ai d'ira e de feunia
Quar no vos vei, que quant ieu cug cantar
Plang e sospir; per qu'ieu no pose so far
A mas coblas que'l cor complir volria.
